

Üdvözljük vendégeinket

Hazánkba érkezett a Mongol Népköztársaság kormányküldöttsége

Üdvözljük hazánkban Cedenbal elvtársat és kíséretét. Több európai szocialista országban tett látogatása után a fővárosba érkezett a Mongol Népköztársaság kormányküldöttsége, élén Cedenbal elvtárral, a Mongol NK miniszterelnökével. Látogatásuk újabb határátkész a román-mongol barátság szüntelen erősödésének útján, újabb megnyilvánulása azoknak a valóban testvéri kapcsolatoknak, amelyek a román népet a Szovjetunió által vezetett szocialista táborban a testvéri mongol néphez fűzik.

A román nép, akárcsak saját vívmányait, olyan örömmel üdvözölte és üdvözlöi a testvéri Mongol Népköztársaság összes megvalósításait az új élet építésében. Mindig nagy érdeklődéssel kísérte nyomon a szorgalmas és bátor mongol nép küzdelmét, hogy a hajdani elmaradt hűbéri országból a kapitalizmus megkerülésével, a kapitalista fejlődés átúrázásával megteremtse a szocialista fejlődés alapjait. A mongol nép, a Mongol Forradalmi Néppárt vezetésével teljesítette ezt a történelmi feladatot. Mongoliában ma a végbent nagy gazdasági és társadalmi változások nyomán sikeresen épül a szocializmus.

A mongol nép három és fél évtizedes harca, a megtett út egyáltalán nem volt könnyű. Harminchat esztendővel ezelőtt, amikor a Nagy Októberi Szocialista Forradalom hatása alatt győzött a népi forradalom, Mongoliának ugyszólván semmije sem volt. A mongol és mandzsu hűbérurak idején a népet a legtokéletesebb elmaradottságban tartották. A nomád állattenyésztés volt az ország minden gazdasági erőforrása, iparnak, modern közlekedési rendszernek még nyoma sem volt. A nagy Szovjetunió segítségével azonban a mongol nép leküzdölte az előtte álló nehézségeket. Rövid idő alatt kiépítette iparát, amelynek ma már 50 százalék a fajsúlya az ország nemzetgazdaságában, az országban kiépült az utálózat, s nagymértékben fejlődött, modern alapokra helyeződött az ország legtöbb gazdasági ága, az állattenyésztés. Az elmúlt harminchat esztendő alatt kiteljesedett a kulturális forradalom is. A Mongol Népköztársaságban ma már nincs analfabetizmus, véglegesen felszámolták. Sikereit az állandó szovjet segítségen kívül nagy mértékben elősegítette az összes szocialista országok támogatása.

A román nép és a mongol nép között már régóta kiépült a szoros baráti kapcsolatok. Tavaly nyár elején aláírták az országaink közötti első kulturális együttműködési szerződést, s barátságunkat nagymértékben elmélyítette Népköztársaságunk küldöttségének tavaly októberben Gheorghiu-Dej elvtárs vezetésével a Mongol Népköztársaságban tett látogatása. A román nép és a román kormány mindenben, minden tőle felhatható módon támogatja a mongol nép törekvéseit, így az ENSZ-ben is következetesen sikraszállt a Mongol Népköztársaság felvételéért. Az a látogatás, amelyet a Mongol Népköztársaság kormányküldöttsége most tesz hazánkban, minden bizonnyal mégjobban el fogja mélyíteni országaink barátságát.

Cedenbal elvtárs és kísérei

Zsumsaagin Cedenbal elvtárs, a Mongol Népköztársaság Miniszterelnökének elnöke, a Mongol Forradalmi Néppárt és a mongol népi demokratikus állam egyik kiemelkedő vezetője 1916 szeptember 17-én született Ubszumur tartományban. Szülei szegény parasztok voltak.

Cedenbal elvtárs 1931-ben belépett a Mongol Forradalmi Ifjúsági Szövetségbe, majd 1939-ben a Mongol Forradalmi Néppárt tagja lett.

Gazdasági főiskolai tanulmányainak elvégzése után Cedenbal elvtárs egy ideig tanárként működött, 1939-ben kinevezték helyettes pénzügyminiszternek, majd pénzügyminiszternek s egyúttal ő állította be a Mongol NK kereskedelmi- és ipari bankjának vezetésében az elnöki tisztséget is.

A Mongol Forradalmi Néppárt 1940-ben megtartott X. kongresszusán megválasztották a MFNP Központi Bizottságának tagjává, majd a Központi Bizottság plenáris ülésén a párt Központi Bizottságának főtitkárává.

Cedenbal elvtárs — mint a MFNP KB főtitkára — 14 éven át fáradhatatlan munkát fejtett ki a párt megerősítése és a szocializmus útján haladó Mongol Népköztársaság fellendítése érdekében.

A második világháború éveiben a párt Központi Bizottsága Cedenbal elvtársat politikai pártmunkával bízta meg a Mongol Forradalmi Néphadsereg kőtelékében.

Cedenbal elvtárs, mint helyettes főparancsnok és a néphadsereg politikai igazgatóságának vezetője, sokat tett a hadsereg harci és politikai kiképzésének megjavításáért. Katonai rangja — altábornagy.

A második világháború befejezése után Cedenbal elvtárs egyidejűleg töltötte be a helyettes miniszterelnöki tisztséget és az állami termbizottság elnöki tisztségét. A Mongol NK Nagy Népi Huraljának Elnöksége 1952 májusában a Minisztertanács elnökévé nevezte ki Cedenbal elvtársat.

Cedenbal elvtárs a Mongol Népköztársaság Nagy Népi Huraljának képviselője.

SZADNOMIN AVARZED

Sz. Avarzed elvtárs, a Mongol NK külügyminisztere, 1922-ben született, Gobi-Altaj tartományi Bajin-Under helységben.

Sz. Avarzed elvtárs a Szovjetunióban végzett el a jogi főiskolai tanulmányait. Ezután különböző felelős tisztségeket töltött be.

1956 óta a Minisztertanács elnökének helyettese a kulturális és nevelésiügyi problémákban.

1957-ben a Mongol NK külügyminiszterének is kinevezték.

A Mongol Forradalmi Néppárt 1954-ben megtartott XII. kongresszusán a Központi Bizottság tagja lett. A KB 1957 júniusi plenáris ülésén a MFNP KB politburojának póttagjává választották.

Sz. Avarzed 1954 óta a Mongol NK Nagy Népi Huraljának képviselője.

DORZSIIN SZAMDAN

Szamdán elvtárs — a MFNP Központi Bizottságának titkára — szegény parasztcsalád gyermeke. 1917-ben született az Uburhangaj tartományi Taragi rajonban.

1942-ben a Szovjetunióban elvégezte a keleti népek munkásiskoláját.

1942—1948-ig a MFNP Központi Bizottságának keretében végzett feladatokon.

Szamdán elvtárs 1948—1951-ig pedagógiai tevékenységet folytatott a mongol állami egyetemen.

1951-től ismét a Központi Bizottság keretében dolgozott.

1954-ben Szamdán elvtársat megválasztották a MFNP KB titkárává. A Mongol Forradalmi Néppárt Központi Bizottságának 1957 júniusi, VI. plenáris ülésén a MFNP KB Politburojának póttagjává választották. 1954-ben a Mongol NK Nagy Népi Huralja képviselőjévé választották.

SZAGDARYN CEVEEN

Sz. Ceveen elvtárs 1914-ben született a Szelengyin tartományi Hiran helységben.

Ceeven elvtárs 1932-ben Lenin-grádban elvégezte a keleti népek munkásiskoláját.

1932-től 1945-ig a Mongol Kereskedelmi- és Iparbanknál és az Állami Termbizottságnál dolgozott mint közgazdász.

Ceeven elvtárs 1950-ben elvégezte a moszkvai állami gazdasági főiskolát, majd az Állami Termbizottság keretében működött. 1952 óta az Állami Termbizottság helyettes elnöke.

Unnepi hangulat töltötte be szombaton a zimdandulalul Bernát Andor kollektív gazdaság székelyét. Már a koradélután órákban gyülekeztek a kollektivisták, s csoportokba verődve beszélgettek, itt-ott vitáztak. A székely előtti kis parkban, a dulsombu fák árnyékában, mindenkinek eszébe jut valami az évi eseményekből.

Beszámolóra készülnek. Ilyenkor minden nevezetesebb eseményt felvázolnak. Szóba kerül az elnök munkája, az aratás jó, vagy rossz ütemben való végzése, a terméseredmény, egyik-másik kollektívista helyes, vagy helytelen viselkedése, stb.

Amikor az elnök, Tillinger István, megkezdte beszámolójának felolvasását, már megtelt a terem. A zimdandulalulakon kívül jelen voltak az Andrei Sagunai kollektív gazdaság küldöttei és egyénileg gazdálkodók.

Beszélt ezután a gazdaság pártalapszervezetének tevékenységéről, a vezetőtanács és az agitátorok politikai munkájáról, amelynek következtében ez évben hét családdal bővült a



Az R. M. P. Arad-városi és rajoni bizottsága, a városi és rajoni néptanács lapja

XIII. évfolyam, 3894. szám

1957 szeptember 5, csütörtök

4 oldal, 20 bani

Mi ujság kisipari termelőszövetkezeteinkben

Tizenhátezer esernyő

A Vointa kisipari termelőszövetkezetben ezideig 17.000 esernyőt gyártottak. Szép eredmény ez, annál is inkább, mert tavaly tavasszal még csak szó volt az esernyőgyártásról, s a munka csak ősszel kezdődött meg.

Összesen hét emberből állt az esernyő-osztály munkaközössége és sok nehézség merült fel a munkában. Az Aranyosgyéresről leszállított drótok minősége nem volt mindig megfelelő, mert folyométerenként változott. Hol üvegekeménnyre edzették, hol pedig egyáltalán nem edzették meg. A gyártás kezdetén még nem is kaptak központilag kiutalt anyagot, hanem csak saját erőforrásaikat használták fel. Ma már körülbelül 25 kéziprés és 3 mechanikus prés képezi az esernyő-osztály gépparkját. Ezeknek több mint a felét „háziilag” készítették. Az esernyő-osztály dolgozóinak létszáma ma már 95-re emelkedett és csupán az esernyők huzatának az elkészítésén több mint 30 nő dolgozik.

Kiss Sándorné, az esernyő-konfekció-osztály csoportvezetőjének dicsőre válik, hogy ezideig ennél a munkafolyamatnál nem volt selejt. Különben itt arra is kell ügyelni, hogy a vásárlókönnyesség izlésének megfelelően állítsák össze a 38—40 színnyalatból álló huzatokat. A múlt héten megkezdtek a férfi-ernyők nyelének bambuszudat-utántatból való kidolgozását, amely már-már a külföldi esernyőkkel is vetekszik.

Hónapról-hónapra javult az esernyők minősége és a lelkes munkaközösség erőfeszítésének tudható be, hogy alig egy évvel az indulás óta elkészítették a 17.000-ik esernyőt.

Az Otulul-ban...

Az Otulul kisipari termelőszövetkezetben új osztályt létesítettek: a prototípus (mintadarab) osztályt. Itt készítik el az első modelleket, s innen kerülnek ki azután sorozatgyártásra az üzemostályokba az új termékek. Itt dolgozik Basa Cornel és Badalik Gyula. Mindketten jömnöségi munkájukkal viték ki dolgozó társaik elismerését.

A géposztályon Bondár József és Bodina Ludovic érték el kiváló eredményeket, 116, illetve 117 százalékos átlagos normatelteljesítéssel. Az öntőedben Singeorian Ioan, Czako István és Molnar Gyula kerültek az élre.

Lapunk negyedik oldalán:

★ AZ „ÖTÖSBIZOTTSÁG” TEVEKENYSÉGE ÉS A „MAGYAR KERDES” NAPIRENDRE TOZESE DURVAN SERTI A NEMZETKOZI JOGOT ES AZ ENSZ ALAPOKMANYAT

★ GAZDASAGI TARGYALASOK SZIRIA ES A SZOVJETUNIO KOZOTT

★ ELLENFORRADALMI CSOPORTOK LEPLEZTEK LE A KINAI NEPKOZTARSASAGBAN

Az Autouniversál eredményel

Ezen a munkahelyen a dolgozók teljes lendülettel tevékenykednek a terv minél sikeresebb teljesítéséért. Augusztusban például az értéket 22 százalékkal lépték túl.

Az üzemostályokon elért eredmények is arról tanuskodnak, hogy az ünnep után nem csökkent, sőt még fokozódott a lendület.

Schortie Antal bognár-mester amellett, hogy szorgalmas, jömnöségi munkát végez, normáját átlagban 150

százalékkal szárnyalta túl. Az IMSZ brigád Medeleit Marin vezetőjével, 95 százalékos átlagos normatelteljesítést ért el. Meg kell említeni még Usca Lazar esztorgályosról, aki 176 százalékon teljesítette normáját.

A MUNKAHELYEN

A Román Munkáspárt

szervezeti szabályzata egyebek között előírja, hogy minden párttag kötelessége, hogy elenjárjon a munkában, állandóan fejlesztesze szakmai képzettségét és példamutatással harcba mozgósítsa a párttagokat a munkahelyi tevékenységük szüntelen növeléséért és a munkahelyi tevékenységük megszilárdításáért; óvja a szocialista tulajdont, amely a népi demokratikus rendszer szent és sérthetetlen alapja.

Az alapszabályzat által megszabott kötelezettségek a párttagjelöltek számára is kötelezőek. Jól tudja ezt Ciornea Florica párttagjelölt, a December 30 gyár fonónője. Három gyűrűfonógép oldalán dolgozik és normáját rendszeresen 110 százalékkal teljesíti. Egyike azok-



Képünkön Ciornea Florica párttagjelölt fonónő látható munkaközben.

nak a fiataloknak, akik szakmai ismereteik állandó fejlesztésére törekednek, példamutatóan dolgozik, úgy ahogy azt egy kommunista elvárják munkatársai és így a fonónőa élmunkái sorába került.

Mint IMSZ csoportszervező Ciornea Florica kivészi részét az ifjak termelési, sikerekre való mozgósításából és a munkahelyi tevékenységének erősítéséért vívott harcban.

Nemzetközi diáktalálkozó Színaján

A Román Népköztársaság Diák-szövetségének meghívására 40 külföldi ország 86 diákja és diákvégeje találkozott augusztus 19 és 25 között Színaján, hogy szeminárium keretében megvitassák a diákok nemzetközi együttműködésének időszerű kérdéseit.

A barátság s kölcsönös megbecsülés és megértés szellemében lefolyt tájékoztató jellegű szabad véleményezés megmutatta a nemzetközi együttműködés kibővítésére és a nemzetközi diákszövetség egységének helyreállítására irányuló általános óhaját.

A szeminárium résztvevői annak a reményüknek adott kifejezést, hogy teljes figyelmet szentelnek egy olyan értekezlet összehívásának, amelyen részt vennének egyrészt a Nemzetközi Diákszövetség tagjai, másrészt

a Nemzetközi Diáktanácsokhoz csatlakozott szervezetek képviselői. Egy ilyen értekezlet rendkívül jelentőséggel bírna az egyetemes együttműködés és a nemzetközi diákszövetség egységének szempontjából.

A szemináriumon lefolyt vita megmutatta, hogy eltekintve a fennálló véleménykülönbségektől és a nemzetközi diákszövetségben megmutatókozó egyenlenségtől, a világ összes diákjait a következő lényeges kérdések egyetemes érdekében, harcolni kell a nukleáris háború veszélye ellen, a gyarmatosítás ellen és a nemzetközi függtelenségért, erőfeszítéseket kell tenni továbbá az oktatás demokratizálásáért, a demokratikus diákok és a jobb diákként kivívásáért.

nem ismerő munkája következtében érték el, hogy szervesen beolvadtak a gabonába.

A cséplés is jó körülmények között folyt le. Teljes egészében a kollektivisták végezték ezt a munkát.

A vendégek is nagy figyelemmel hallgatták a beszámolót. A kollektivisták gazdag termést takarítottak be. Csaknem az összes gabona-féléknél túlhaladták előirányzatukat, ami az alábbi táblázatból is kitűnik.

Gabonaféle:	előirányzat (Ha)	Eredmény (Ha)
buzza	1600 kiló	1657 kiló
őszi árpa	1700 kiló	2740 kiló
tavaszi árpa	1500 kiló	2040 kiló
zab	1400 kiló	2651 kiló
bükköny	1000 kiló	2306 kiló
mák	500 kiló	300 kiló

A pénzjövedelem borsból 4.790 lej, tőkből 11.979 lej vették be. Ezenkívül 13.500 lej kaptak cs. korrepa velésük után előlegként, 2958 lej

pedig bodorkamag eladásából. Jelentős jövedelmet biztosított juh-állományuk is. Így például 3.000 lejt

(Folyt. a 3. old.)

A népi demokratikus országokból

Uj vízierőművek Kinában

Az utóbbi három év alatt a Kínai Népköztársaságban husz vízierőművet építettek, összesen 500.000 kilowatt teljesítőképességgel. Jelenleg tíz új vízierőmű építése folyik.

Felszabadulás előtt a Kuomintang néhány évtizedes uralma alatt Kinában összesen alig 30 kisteljesítőképességű vízierőművet építettek.

A népi hatalom éveiben lefektették Kinában egy nagy energetikai ipar alapjait. Nyolc vízienergia-tervezési intézetet létesítettek és megkezdtek 15.000—17.000 kilowatt teljesítőképességű hidrogenerátorok termelését.

Az energetikai ipar fejlődése hozzájárult a kínai „fehér szén” felhasználásához. Egyedül Junnan tartományban a hidroenergetikai tartalékok meghaladják a 100 millió kilowattot.

Jelenleg új vízierőművek épülnek Szecsuan, Junnan, Zsucsizsa és Ganszu tartományokban.

Nő a Német DK könnyűipari kivitele

A Német Demokratikus Köztársaság könnyűiparának kivitelre szánt termelése ebben az évben 1955-höz képest megduplázódott. Az emelkedés elsősorban a szocialista tábor országai irányuló megnövekedett kivitelnek tulajdonítható.

Ugyancsak megnövekedett a Német Demokratikus Köztársaság által a kapitalista országokba exportált termékek mennyisége is. Ezen a téren ebben az évben 30 százalékos emelkedés mutatkozik 1955-höz képest.

A lengyel autóipar

Az autóipar a lengyel ipar új ága, mely a népi hatalom éveiben jelent meg és a lengyel népgazdaság fontos részévé változott. A hat éves terv keretében Sztarohowice helység közelében megépítették a Sztarohowice autógyárat gyártó üzem. Varsó környékén megkezdte működését egy személygépkocsikat gyártó üzem. A Szanoki autógyár társaságkocsikat gyárt.

Az ősi Lublin városban épült a lengyel autóipar órása — a lublini autógyár. A gyár egyes üzemostályai már működnek. A gyár 1960 folyamán készül el és egyike lesz Európának legnagyobb, legkorszerűbb autógyárainak.

Lengyelország autóparkja több mint 40.000 személygépkocsiból és körülbelül 90.000 tehergépkocsiból áll.

Fejlődik a mezőgazdaság szocialista szektora Csehszlovákiában

Ebben az évben augusztus elején 8945 magasabbrendű egységes mezőgazdasági társulás működött Csehszlovákiában. Ezek 2.475.000 hektár földet műveltek meg, vagyis a mezőgazdasági területek 34,1 százalékát. E terület 1.870.000 hektár szántóföldet foglal magában, ami az egész ország szántóterületének 36,7 százalékát alkotja. Az állami gazdaságokkal együtt a szocialista szektor a mezőgazdasági területek 51,3 százalékát, a szántóterület 52,6 százalékát alkotja Csehszlovákiában.

Uj készüléket gyártottak Magyarországon

a légzőszervek benuálásának kezelésére

A Magyar NK Tudományos Akadémiája új orvosi készüléket mutatott be, mely a légzőszervek benuálásának kezelésére szolgál. A készüléket Domokos doktor, a budapesti László-kórház mesterséges légzéssel foglalkozó osztályának főorvosa szerkesztette meg. A készüléket már sikerrel használták számos légzőszervi benuálás esetében. Ez a készülék kedvezőbb hatású, mint az eddig használt acéltüdő. A beteg bölcsőszéri ágyban fekszik, mely a légzés ütemére mozdul és ebben az ütemben alkalmaznak a beteg áltetésére nyomást, illetve huzást. Ez a rekeszkizom kereszkül biztosítja a tüdők légellátását. A külföldi szakértők nagy érdeklődést mutatnak az új készülék iránt.

Uj részfeldolgozó gyár Bulgáriában

Pirdop város közelében új részfeldolgozó gyár épül a Bolgar Népköztársaságban, mely egyike lesz az ország legnagyobb ipari vállalatának. A gyár 1958 végére készül el teljesen és 8000 tonna elektrolitikus rézet, 10.000 tonna rézszulfátot (kék-követ) és egyéb rézvegyületeket termel majd, melyeket eddig külföldről kellett behozni. A további évek folyamán a gyár rézszulfát termelését 22.000 tonnára emeli.

A gyár a szovjet-bolgar barátság eredménye. Terveit szovjet tervezőintézetek készítették el, gépeit és berendezéseit a Szovjetunió szállította.

Vingáról, arról a rendezett, nagy bányai községről az idegen biztosan hallott, vagy olvasott egyetmást. Tudja, hogy régebben itt készítették a finom vingai bonbont, hogy itt termesztek a messze földön is keresett hagymát és hogy szorgos, józan bolgár, magyar és román földművesek, ma példásan működő, gazdagon fejlődő kollektív gazdasággal dicsekedhetnek. Kevés, vagy semmit sem hallott azonban arról, hogy észlelhető-e változás a község kulturális életében, hogyan hasznosítják a népi rendszer teremtette feltételeket a szellemi felemelkedés terén. Pedig érdemes bepilintani a község kulturális életére.

Néhány szó a kultúrothorról

Falun ilyenkor a nyári dologidőben általában azzal a megállapítással, mentséggel fogadják az érdeklődőt, hogy „kulturálisunk” bizony nincs sem idő, sem energia. S ez részben igaz is. Persze az ilyen objektív körülményt egyes helyeken arra használják fel, hogy indokolják a nemtörődőséget, a közömbösséget. Nem így Vingán. Diákokból agitációs brigádokat szerveztek, amely a cseplés idején hat szörűt keresett fel. A brigád és a kis zenekar diákokkal, vidám jelenetekkel szórakoztatta a déli pihenő idején a cséplőmunkásokat. Ok szervezték meg a kollektív újságírókat is. A táncszó csoportot is felkelték. Főleg ezekben a napokban szorgoskodnak a csoport tagjai, mert szeptemberben Chiztaun képviselik községüket.

Vingán elégedetlenséggel, vegyes szomorúsággal beszélnek arról, hogy a még néhány évvel ezelőtti országos hírvörös megszűnt, mert állítólag nincs hozzáértő vezető, aki foglalkozna vele. A színjátszó csoport viszont csak a mezőgazdasági munkák szünetelésére idején, tehát télen kap újabb életet. Tavaly is rendszeresen tartott előadásokat. Megtudjuk, hogy a tanügyi dolgozók szívesen, odaadással foglalkoznak a művelődéssel. A tánc- és színjátszó csoport irányítását, a fiatalok oktatását a többi közt Lévai József és Hack Lenke tanítók vették kézbe.

A szép, tágas vingai kultúrothorban vasárnap délutánként összejönnek a fiatalok, hogy táncoljanak. Összel, télen és tavasszal a vasárnap délutáni szórakozást azonban tartalmasabb teszik a táncot megelőző

VINGAI ÖRJÁRAT

előadások, kulturális műsorok, amilyeneket a kultúrothor műkedvelői, vagy az iskolák tanulói mutatnak be.

A község büszkesége

a több mint 6600 kötetes könyvtár, amely tágas termet kapott a központban fekvő kultúrothor épületében.

Franciszkov Péter elvtársól, a könyvtár vezetőjétől sok említésre méltó dolgot tudunk meg. A falusi könyvtár 1952-ben jött létre, s a szokásnak megfelelően magában foglalja a kultúrothor és a kollektív gazdaság könyvtárát. Már az első évben 210 olvasója volt, akik 1462 kötetet kölcsönöztek. Ma elenyészőnek tűnik ez a szám, pedig nem lehetett könyvnyű dolog több mint 200. könyvhöz nem szokott egyszerű emberrel megszerettetni az olvasást. De az első nehéz év után ez a szám egyre növekedett: 1956-ban már 861 olvasó 7472 kötetet kölcsönözött, ez évben pedig csak hét hónap alatt 5244 könyvet került 665 olvasóhoz. Az olvasók összetételét vizsgálva kitűnik, hogy a könyvtár helyes, értékes nevelő tevékenységet végzett. Ugyan- így a tanulók, diákok után legtöbb olvasó a dolgozó parasztok sorából került ki, utánuk a munkások, majd végül az értelmiségiek következnek. Nem szorul különösebb bizonyításra, hogy a falusi könyvtárak feladata mindenekelőtt az egyszerű emberekkel, a föld dolgozó fiatalokkal megszeretni a szakmai, szellemi kincseket tartalmazó könyveket. Ime néhány példa erre a vingai könyvtár tapasztalataiból. Kossik Ferencet, a kollektív gazdaság brigádost főleg a szakmai könyvek érdeklik. A többi között a zöldségtermesztéssel, a palántákkal és nevelésükkel, a burgonyatermesztéssel kapcsolatos szakmunkákat tanulmányozta. A szépirodalom is érdekli. Természetesen, hogy vezető helyen Solohov Új barázdát szánt az eke című regényét találjuk. Pelle Ferenc 57 éves kollektívista tavaly iratkozott be a könyvtárba. Főleg Móricz, Jókai, Veres Péter, Mikszáth és Zaharia Stancu írásait kedveli. De az ő kölcsönöz lapjáról sem hiányzanak a szakmunkák. Pelle Ferencet inkább a gyümölcsstermesztés érdekli. Ime néhány könyvcím: Gyümölcsfaink lombpusztítói, Nagyüzemi gyümölcsösök, Növényvédelmi nap-

tár, stb. Tekintsünk bele két fiatal olvasónak, a tizenhétéves Kovács Lajosnak és a tizenhétéves Lugosi Albertnak kölcsönzött lapjába. Meglepetéssel tapasztaljuk, hogy a beírt művek túlnyomó többsége a világirodalom színe-java: Defoe, Jókai, Tolstoj, Greengard, Solohov, W. Scott, Mikszáth alkotásai.

A könyvtárolmány nagyrésze román-, magyar nyelvű szépirodalmi mű, vagy fordítás és politikai irodalom ugyancsak ezen a két nyelven. Különös, de érthető jelenség, hogy a bolgár lakosságnak kis hányada ismeri a mai irodalmi bolgár nyelvet. Ennek ellenére a könyvtárnak van 35-40 olyan olvasója, aki bolgár nyelvű könyvet kölcsönöz. 1954-ben bolgár küldöttség járt a községben, amely hazatérve elintézte, hogy a könyvtár rendszeresen kapjon – teljesen ingyenesen – szépirodalmi és politikai tárgyú könyveket. Franciszkov elvtárs közbenjárására az idén rendszeresen kapják a különböző bolgár újságokat, folyóiratokat is.

Sokat elárul a könyvtár munkájáról, lelkiismeretességéről az, hogy a könyvtár rendszeresen lenni az olvasók, kiegészítői érdeklődésük. Sokszor fordulnak Franciszkov elvtárhoz egy-egy ritka könyvcimmel és a leggyakrabban nem is hiába. A közműveltség több vingai gazdálkodó Orsai Pál Zoltán Méhek között című munkáját kereste. Franciszkov elvtárs azonnal levelet írt a Kulturális Kapcsolatok Intézetéhez Budapestre, ahonnan a kívánt könyvet azonnal elküldték.

Sok apró, érdekes epizódot említhetnénk, amelyek mind arról beszélnek, hogy a könyvtárat szoros kapcsolatok fűzik az olvasókhoz, hogy a könyvtár nevelőket. Először talán, ha elmondjuk, hogy a rendellenes olvasókat, akik rongálják, vagy későn hozzák vissza a könyveket – büntetik. Dermendzin János IV. osztályos tanuló például két hétig nem kapott könyvet, mert a kölcsönzött kötetet megrongálta, a határidő letele után szolgáltatva vissza. Büntetés alól persze nem mentesülnek a felnőtt olvasók sem, ha részolgtak. A módszer eddig minden alkalommal eredményre vezetett. Az is figyelemre méltó, hogy télen a fiatalok a kultúrothorban járnak „a fonóba”, ahol munka közben meghallgatnak egy-egy könyvművet, vagy valamilyen leírást.

Furcsaság is akad. Sokan járnak a könyvtárba, hogy elolvassák a napilapokat, folyóiratokat legfrissebb példányait. Van is mihez olvasni. Még a Neuer Weg-et is megtalálják, noha a községben alig tud valaki németül. Az Előre viszont nem jár, pedig sokan szeretnék olvasni. Feleletet a furcsaságra a rajoni néptanács tanügyi-művelődési osztálya adhatja. Valószínű, hogy egyes lapokat a kíváncsiak figyelmen kívül hagyásával rendeltek meg.

A vingai néptanácsot foglalkoztatja a könyvtár működése. Kérjük az abból is, hogy az elmúlt télen 2500 kiló fát utalt ki a könyvtárterem fűtésére. Igaz, hogy ez volt az első eset. A könyvtáros és az olvasók azonban úgy vélik, jobb későn, mint soha.

Farkas Tibor



TESTNEVELÉS ÉS SPORT



Három forduló után...

Ma kerül sor a labdarúgó bajnokság „A”-csoportjában a negyedik fordulóra és ha három forduló után vizsgáljuk a bajnoki táblázatot, azt látjuk, hogy már csak az első négy csapat (Hadsereg Központi Ház, Fl. Rosie UTA, Szilárdvárosi Energia és Temesvári Stința) nem szenvedett vereséget. A legtöbb gólt a temesvári egyetemi csapat rúgta (9), a legkevesebbet a Nagydradi Progresul és a Bukaresti Locomotiva (3). A legtöbb gól a Marosvásárhelyi Energiához jutott (11), a legkevesebbet a Hadsereg Központi Ház és a Fl. Rosie UTA kapujába talált utat (2).

A góllövő listán lényeges változások voltak és a sorrend a következő: 5 gólos: Ciosescu.

Megkezdik a városi labdarúgó bajnokság küzdelmeit

A városi labdarúgó bajnokságban ez évben 9 csapat rajtol és a pont-harc ezen a héten ebben a csoportban is megkezdődik. A részletes sorolás a következő:

SEPTEMBER 8: Fl. Rosie FZ—Energia I. Ranghej, Ségai Fl. Rosie—Fl. Rosie Teba, Fl. Rosie Libertatea—Fl. Rosie Vörös Triko, Aradi Recolta—Mikolakai Recolta. A Recolta Gépkezőpont szabad.

SEPTEMBER 15: Energia I. Ranghej—Fl. Rosie Libertatea, Mikolakai Recolta—Ségai Fl. Rosie, Recolta Gépkezőpont—Fl. Rosie Teba, Fl. Rosie Vörös Triko—Aradi Recolta. A Fl. Rosie FZ szabad.

SEPTEMBER 22: Fl. Rosie FZ—Recolta Gépkezőpont, Fl. Rosie Libertatea—Mikolakai Recolta, Fl. Rosie Teba—Aradi Recolta, Ségai Fl. Rosie—Fl. Rosie Vörös Triko. Az Energia I. Ranghej szabad.

SEPTEMBER 29: Fl. Rosie Vörös Triko—Fl. Rosie FZ, Energia I. Ranghej—Fl. Rosie Teba, Aradi Recolta—Ségai Fl. Rosie, Mikolakai Recolta—Recolta Gépkezőpont. A Fl. Rosie Libertatea szabad.

Jubiláris turista terepverseny

Isztap szeptember 6-9. között a Hegyalján, amelyet az aradi Turista és Kirándulási Iroda abból az alkalomból rendez, hogy 10 év előtt rendezte meg az országban első ízben a turista terepversenyt. A rendkívül érdekesnek ígérkező versenyre meghívják Bukarest és Nagyszeben turistacsoportjait is.

A turista terepverseny részletes programja a következő:

Szeptember 6-án délután 5 órakor a résztvevő csapatok felvonulása az Avram Iancu térről a városi néptanács elé, onnan az Alimentara Helyi Kereskedelmi Szervezet Vörös Sárkány. Ugyanaznap este 7 órakor az Alimentara Vörös Sárka helyiségében az ünnepélyes megnyitást, valamint

3 gólos: Fusulan, Neagu, Constantin, Alexandrescu.

2 gólos: David, Török, Józsi, Ejtímie, Pecovszky, Dridea, Zaharia, Ciurdareacu, Copil.

1 gólos: P. Popescu, Szigeti, Bantiu, Oaida, Dinulescu, Mateianu, Karikás, Bocardi, Szász, Dragoi, Mihai, Nicusor, Ene I., Kőszeghy, Bakusz II, Tirlea, Székely, Tataru, Dumitrescu, Demjén, Niculescu, Kuk, Corjoreanu, Leret, Gireanu, Nerlea, Corneanu, Ene II.

Öngólos: Ferenczi a Temesvári Stința ellen.

A lejátszott 18 mérkőzésen összesen tehát 64 gólt rúgtak a csapatok, ami három gólon felüli átlagnak felel meg.

Divíziós mérkőzések heti programja

Aradon ezen a héten sok divíziós mérkőzést játszanak és a mérkőzések sorrendje a következő:

Ma, délután háromnegyed 5 órakor, a December 30 stadionban: Fl. Rosie UTA—Petrozsényi Energia, „A”-ligás mérkőzés. Szombaton délután 5 órakor a Progresul pályán: Energia G. Dimitrov—Kolozsvári Stința, „B”-ligás mérkőzés. Vasárnap délelőtt fél 11 órakor a Locomotiva pályán: Fl. Rosie November 7—R. Vilceai Fl. Rosie, „C”-ligás mérkőzés. Ugyan- csak vasárnap háromnegyed 5-kor a December 30 stadionban: Fl. Rosie UTA—Temesvári Stința, „A”-ligás mérkőzés.

Pénteken utazik a Locomotiva vizilabda csapata Bukarestbe

E hét végén bonnyolják le a fővárosban a „B”-ligába kerülő önjátó vízilabda csapatok minősítő küzdelmét, amelyen az aradi Locomotiva csapata is részt vesz. Az aradi vasutasok ugyanis szeretnék ismét „B”-ligába, ahonnan az elmúlt idejében kétszeri meg nem jelenés miatt kerültek ki.

A Locomotiva vizilabdázói serényen készültek a minősítő mérkőzésekre és kedden délután a városi sportuszodában a Temesvári Fl. Rosie ILSA ellen játszottak edzőmérkőzést. A nagyszerű képességekkel rendelkező temesvári csapat 7:2 (4:0) arányban győzött a szép, érdekes mérkőzésen. A gólokori László (4), Stancu (2) és Pápa, illetve Kontor és Frank II (4 méteresből) szereztek. A mérkőzést Csányi László vezelte.

A kézilabda bajnokság „B”-csoportjában

vasárnap játszották le az első fordulót. Az aradiak Galacban vendégszerepeltek és noha nem sokkal a befejezés előtt 6:3 arányban vezettek, mégis 10:7 arányú vereséget szenvedtek. A forduló eredményei egyébként az alábbiak voltak: Bukaresti Dinamo—Recolta Energia 15:6, Galac Stința—Aradi Progresul 10:7, Nagyszebeni Energia—Constanta CSA 23:11, Székelyudvarhelyi Progresul—Bacau Progresul 9:8, Marosvásárhelyi Dinamo—Ségvári Voința 12:10, Bukaresti Locomotiva—Varjasi Recolta 17:6. A bajnokságban jelenleg a Bukaresti Locomotiva vezet a Bukaresti Dinamo és a Nagyszebeni Energia előtt.

Ökölvívó versenyen

Fl. Rosie UTA—Aradi Recolta 14:10

Vasárnap délelőtt a Nyári Színkörben válogató ökölvívó versenyt rendeztek alig néhány száz néző je-

lenlétében. Az összecsapások színvonalasak voltak, különösen a Nagy—Bundea, Calin—Faur, Bellai—Armanschi és Heier—Kamarov mérkőzések tetszettek. Nagy mérkőzésről mérkőzésre javult, Calin és Faur külön dicséretet érdemelnek, valamilyen küzdelmük pompás összecsapást hoz. Ezúttal Calinnak sikerült megérdemelten revansot vennie multikori legyőzőjén, Bellai, az „öreg róka”, a második menetben megszerezte a győzelemhez szükséges pontokat. Heier és Kamarov mérkőzése kemény három menet után Heier miniatális győzelmével végződött. Kamarov jól és minden helyzetből üt.

A megnyitó mérkőzésen Costea győz pontozással Felneac ellen, majd Batrana (UTA) pontozással nyert Birta (Recolta) ellen. Nagy Andrá (UTA) pontozással győzte le Bundea Dumitru (Recolta), Oarga (Recolta) feladja Komori (UTA) elleni mérkőzését, miután az első menetben nyolcig számolták. Calin (Recolta) pontozással győzte Faur (UTA) ellen, Simon Valentin (Recolta)—Jakab Sándor (UTA) mérkőzés pedig döntetlen. A Zsank (UTA)—Pusa (Recolta) mérkőzést Stelu edző megállítja: győz Pusa. Csehi Lajos (Recolta)—Bora Istif (UTA) mérkőzés döntetlen, Speit (Recolta) pedig feladja Puskás (UTA) ellen. Bellai (Recolta) pontozással legyőzte Armanschi (UTA), Linguar (UTA) ellen pedig Danut (Recolta) feladja, Heier (Recolta) pontozással nyert Kamarov (UTA) ellen, Bertig (UTA) ellen pedig Hars (Recolta) feladta.

S végül néhány megjegyzés: Bora semmit sem mutatott; mind ő, mind pedig ellenfele kiüres mentek és így nem is voltak szép mérkőzések. Danut érthetetlenül feladta Linguar ellen. Utóbbi szabálytalanul ütött, de Danut azáltal, hogy hirtelen feladta a küzdelmet, nem adott időt a vezetőbíróknak Linguar szankcionálására. Hars feladása Bertig ellen szintén érthetetlen. Hars pedig megfelelő fizikai és technikai felkészültséggel rendelkezett. Erősen nyelődéssel nem lehet a sportágat üzni!

Barbu Silotu

Megbeszélést tartanak a hangversenylátogatókkal

Az Aradi Állami Filharmonia tevékenysége városunk kulturális életének egyik erőssége. A dicséretet az aradi szimfonikusok nemcsak a helyben megtartott hangversenyekkel érdemelték ki, hanem az ország különböző városában tett körútjuk során is.

Az elmúlt évad igen gazdag volt zenei eseményekkel, az aradi zenekedvelők sok maradandó élménnyel távozhattak a szombati koncertekről. A filharmonia vezetője, hogy megmondjuk, tömegkapcsolatának kihasználása érdekében most igen helyes kezdeményezést tett. Megbeszé-

lést tart hallgatóival, a zenekedvelőkkel, hogy az új évad megnyitása előtt alaposabban megismerje véleményüket, meghallgassa javaslatukat az új műsorterv összeállítására vonatkozólag. Ezúttal mi is felhívjuk a szimfonikus zene kedvelőit, a filharmonia koncertjeinek hallgatóit, hogy minél nagyobb számban jelenjenek meg csütörtökön, szeptember 5-én este 8 órakor a Kulturpalota kistermében és mondják el javaslataikat, észrevételeiket. A megbeszélés bizonyára megkönnyíti majd a jövő évi műsor összeállítását és növeli a filharmonia népszerűségét.

Közlemények HIRDETÉSEK Közlemények

Az IPARI TERMÉKEKET ARUSÍTÓ HELYI KERESKEDELMi SZERVEZET KÜZLI

A SZOLOKKEL, HOGY GYERMEKEIK SZÁMÁRA RESZLETFIZETESRE IS VÁSÁROLHATNAK ISKOLAI EGYENRUHÁKAT A KÖZTÁRSASÁG UT 2. SZAM ALATTI 20. SZAMU, AZ AUREL VLAI-CU UT 104. SZAM ALATTI 30. SZAMU, VALAMINT AZ EMINES-CU UTCA 2. SZAM ALATTI 85. SZAMU ÜZLETEKBE.

A vásárlásnál be kell mutatni a vállalat igazolványát arról, hogy a szülő hol dolgozik és mennyit a fizetése.

Vásárlásnál az áru értékének 30 százalékát készpénzzel kell kifizetni, a többit három havi részletben.

ISKOLAI EGYENRUHÁK KÉSPENZ ELLENÉBEN VALAMENNYI KÉSZRUHA ÜZLETBEN KAPHATOK.

„OTELUL”
KISIPARI
TERMELŐSZÖVETKEZET

gyárt és szállít asztali fűrógépeket 13 mm-ig, precíziós sztergapatot 400 mm csucsávóval, az UCECOM kiutalása alapján.

Az Ipari Termékeket Árúsító Helyi Kereskedelmi Szervezet

KOZLI A VASARLOKKAL, HOGY 39, 45 és 46, számú cipők a

A KOZTARSASAG UT- JA 96 SZAM ALATTI 16. SZAMU ÜZLETBEN KAPHATOK.

42, 44 és 54, 56 számú készruhák AZ EMINESCU UTCA 2. SZAM ALATTI 15 ES AZ ALECSANDRI UTCA 1. ALATTI 75. SZAMU ÜZLETBEN VÁSÁROLHATOK.

Rádióműsor

Szombat, szeptember 7.

BUKAREST I.: Indulók. 6: Hírek. 6:15: Román népzene. 6:45: Dalok. 7: Hírek. 7:15: Megjött a postás. 7:40: Reggeli hangverseny. 8:15: Lapszemle. 9: Nagy énekesek és karmesterek. 10: Dalok Moszkvából. 10:30: Román népi dallamok. 11: Hírek. 11:05: Kertingők. 11:30: Szovjet írókalmi újdonságok. 12:20: Népzene. 12:35: A bolgár zenei hét. 13: Hírek. 13:05: Déli hangverseny. 16:15: Moszkva beszé! 16:45: Dalok. 17: Hírek. 18: Népi Melódiák. 18:45: Könyvzene. 19: Hírek. 19:45: Válaszolunk hallgatóinknak. 19:55: Jőeszakát gyerekek. 10:30: Könyvzene. 21:15: Táncczene. 22: Hírek, sport.

BUKAREST II.: 14: Hírek. 15: Könyvzene. 15:30: Román népzene. 16: Hírek. 16:20: Irodalom és zene. 16:56: Szovjet népzene. 17:15: A rádió szószéke. 18: Hírek. 19: Népzene. 19:30: Táncczene. 20: Hírek. 20:05: Operett-est. 21: Hírek. 22: Táncczene. 23: Hírek, sport. 23:15: Szimfonikus zene.

Meghívó

Az aradi Nyugdíjasok Kölsönös Onsegélyező Pénztára 1957. szeptember 8-án reggel 8 órakor tartja félévi közgyűlést a városi néptanács épületének kistermében. Ha a tagok a kitűzött időpontban nem jelennek meg kellő számban, akkor a közgyűlést ugyancsak szeptember 8-án délelőtt 10 órakor ugyanott tartják meg, függetlenül a megjelent tagok számától.

Az aradi November 7. gyár

14—16 EV KOZOTTI, 7 ELEMIT VEGZETT IFJAKAT ALKALMAZ LAKATOS-TANULOKKENT. — JELENTKEZNI LEHET REGGEL FEL 8 ES DEUTAN 4 ORA KOZOTT.

IDŐJÁRAS

Szeptember 5-én, csütörtökön változó, idő várható, változó felhőzet. Mérsékelt nyugati szél. A hőmérséklet kissé csökken, napközben 19—24 fok között, éjszaka 9—14 fok között lesz.

A következő 3 napon változó felhőzet mellett változó idő várható, helyi esőkkel. A hőmérséklet kissé emelkedik.

Hírek a magyarvilágból

Az „Ötösbizottság” tevékenysége és a „magyar kérdés” napirendre tűzése durván sérti a nemzetközi jogot és az ENSZ alapokmányát

A magyar Országgyűlés külügyi, valamint jogügyi és igazságügyi bizottságának határozata

BUDAPEST. (Agerpres.) — Mint az MTI jelenti, a magyar Országgyűlés külügyi, valamint jogügyi és igazságügyi bizottsága szeptember 2-án együttes ülést tartott azzal kapcsolatban, hogy az ENSZ közgyűlése rövidesen megvitálja az úgynevezett „magyar kérdést”. Az ülésen felszólalt Horváth Imre külügyminiszter és Neuzál Ferenc igazságügyminiszter. Horváth Imre hangsúlyozta, hogy a „magyar kérdést” jogtalanul vetik fel a közgyűlés rendkívüli ülésének napirendjére, mert ez Magyarország belügye. A közgyűlésnek — hangsúlyozta a magyar külügyminiszter — nincs tehát joga megvizsgálni ezt a problémát.

Az ülés végén az Országgyűlés két bizottság határozatot hozott, amelyben tiltakozik az ENSZ bizottság jelenléte, valamint az ellen, hogy a „magyar kérdést” a közgyűlés ülés-azokán napirendjére tűzzék.

A határozat a következőképpen hangzik:

Az országgyűlés két bizottságának együttes ülése megállapítja, hogy:

1. Az ENSZ közgyűlés 11. ülésének 1132. A számú határozata az „ötösbizottság” létesítéséről, valamint a bizottságnak adott azon utasításairól, hogy vizsgálja ki a magyarországi helyzetet a Magyarországon és más helyeken tanácsok halgatásánál, saját belátása szerint adatokat és bizonyítékokat gyűjtjön, végül pedig jelentse a közgyűlésnek a kivizsgálás eredményét — durván sérti a nemzetközi jogot és az ENSZ Alapokmányát.

2. Az úgynevezett „ötösbizottság” létesítésében olyan módszert alkalmazott, amely homlokegyenest ellenkezik a vizsgálat lefolytatásának a civilizált nemzetek által elfogadott alapelveivel, mivel három notórius ellenforradalmár, nevezetesen Király Béla, Kéthly Annán és Kovács József, akiknek a nevét, akiknek a vallomása alapján a szóbanforgó jelentés elkészült, mint a jelentésből kitűnik, ez elsősorban olyan elemek nyilatkozatain alapszik, akik vagy szervezői, vagy pedig tevékeny résztvevői voltak a magyarországi ellenforradalomnak.

Az ötösbizottság ugyanakkor egyáltalán nem veszi figyelembe a magyar kormány által kiadott és a magyar sajtóban megjelent dokumentumokat, s így egyoldalú, hamis képet ad az 1956 október–novemberi magyarországi ellenforradalmi eseményekről.

A jelentés ezenkívül hemzseg a Magyar Népköztársaság és kormánya, valamint a népi demokratikus

államrend ellen irányuló kóhalmi nyaklöt és bűntudatokról.

3. A Magyar Népköztársaság törvényes rendjét és a magyar alkotmányt; esküjét megszegve önkényesen olyan határozatokat hozott, amelyek az országgyűlésnek vagy a Magyar NK Elnöki Tanácsának hatáskörébe tartoztak, figyelmen kívül hagyta az országgyűlés által hozott és módosított törvényeket, különösen a varsói szerződésre vonatkozó 1955. évi 3. számú törvényt. Megszegve az 1947. évi magyar békeszerződés 4. szakaszában megállapított kötelezettségeket, megengedte, hogy az ország területén fasiszta jellegű szervezetek létesüljenek; ezek a szervezetek ellenséges propagandát fejtenek ki a Magyarországgal szomszédos országok — az ENSZ tagállamai — ellen, ezen országok területi sértetlenségére, ami veszélyeztet a békét Európában ezen a részen és az egész világon. Hozzájárult ahhoz, hogy minden törvényes rendelkezés nélkül szabaddá válasszák a bűnözőket és politikai bebörtönzötteket. Közülük számos fasiszta háborús bűnös és ellenséges szolgálatban álló kém. Törvényellenül és minden felhatalmazás nélkül alapítanak minősítette a Mindszenty József bíboros elleni vádakat a Mindszenty visszahelyezése jogába, noha az illetékes igazságügyi szervek nem vizsgálták felül és nem változtatták meg az érvényben levő jogerős ítéletet.

4. A Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa — alkotmányos jogával élve — 1956 november 3-án felmentette tisztségéből a Nagy Imre-kormányt és kinevezte a Kádár

János vezetésével megalakult forradalmi munkás-paraszti kormányt. Lényegében Nagy Imre kormányát megszünt a Magyar Népköztársaság kormánya lenni. Mindazok, akik kétségbe íggyeknek vonni a jelenlegi magyar kormányt a jelenlegi magyar kormányt lenni jogi alapján, teljesen figyelmen kívül hagyják az érvényben lévő magyar törvényeket.

5. A Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsát az Országgyűlés 1953 május 17-én választotta meg, mégpedig a honpolgárok általános, egyenlő és titkos választójoga alapján megválasztott országgyűlési választásokat követő első ülésén, és az Elnöki Tanács azóta is megszakítás nélkül működik. Az Elnöki Tanács tehát a magyar dolgozó nép akaratát testesíti meg, és a Magyar NK alkotmánya 21. szakaszának 2. pontja értelmében csak a Magyar NK országgyűlésének tartható felelősséggel tevékenységét.

Minden olyan kísérlet, amely arra irányul, hogy kétségbe vonja az Elnöki Tanács cselekedeteinek törvényességét, merénylet a magyar országgyűlés illetékessége ellen és a magyar állam szuverenitását sérti.

A Magyar Népköztársaság országgyűlése 1957 májusi ülésén a lezárta az álláspontra az Elnöki Tanácsnak a kormányban kifejtett alkotmányellenes és népiellenes tevékenységét és jóváhagyta az Elnöki Tanács döntését, amellyel kinyilvánította bizalmatlanságát Nagy Imrével szemben, s őt és kormányát felmentette hivatalából. Az országgyű-

lés elítélte a varsói szerződés alkotmányellenes felmondását és egyáltalán jóváhagyta a forradalmi munkás-paraszti kormány kinevezését. Az országgyűlés ugyancsak jóváhagyta a forradalmi munkás-paraszti kormányt a döntését is, amelynek alapján az ország alkotmányos rendjének helyreállítása érdekében továbbra is igénybe vette a szovjet hadsereg segítségét, amelyet a kormány 1956 november 4-én kért a fegyveres ellenforradalmi támadás elhárításához. Az országgyűlés nemcsak, hogy elismerte a fegyveres tevékenységét, hanem egyúttal köszönetet is mondott a Szovjetunió és a magyar népek nyújtott segítségért.

Ezért az országgyűlés külügyi bizottsága, valamint jogügyi és igazságügyi bizottsága felkéri az interparlamentaris unió magyar csoportját, hogy az unió londoni értekezletén tájékoztassa a többi országos csoportokat a bizottságok fent kifejtett álláspontról. A magyar csoport kérje fel az értekezleten résztvevő többi országos csoportot, hogy parlamentjük útján gyakorolják befolyást országunk kormányára, oly értelemben, hogy az illető kormány az ENSZ-közgyűlés ülésén az úgynevezett „magyar kérdés” vitája alkalmával vegyék figyelembe a jelen határozatban kifejtett összes szempontokat és eszerint eljárva segítsék elő, hogy a „magyar kérdést” — amely Magyarország belügyeibe való beavatkozásnak tekintendő — minél előbb levegék az ENSZ-közgyűlés napirendjéről.

Gazdasági tárgyalások Szíria és a Szovjetunió között

MOSZKVA. (Agerpres.) — A TASZSZ jelenti:

Augusztus 28 és szeptember 3 között szíri küldöttség tartózkodott Moszkvában, Hasszán Dzsabbar, a szíri gazdaság fejlesztésére alakult tanács elnökének vezetésével.

A szíri küldöttség tárgyalásokat folytatott a Szovjetunió minisztertanácsa mellett működő külföldi gazdasági kapcsolatok állami bizottságával. A tárgyaló felek szakemberei részvételével, az augusztus 6-i szovjet–szíri közlemény értelmében, megvitatták a két ország közötti együttműködéssel kapcsolatos külön-

böző kérdéseket: a vasutépítés, az utazás, az öntözés, a halászat, a villamos hőerőművek, ipari vállalatok és más építkezések, valamint földtani kutatások végrehajtása terén.

A tárgyalásokon szíri részről a Hasszán Dzsabbar vezetésével álló szíri szakértő csoport vett részt, szovjet részről pedig M. G. Pervuhin, a Szovjetunió Minisztertanácsa mellett működő külföldi gazdasági kapcsolatok állami bizottságának elnöke és egy szakértő csoport.

A tárgyaló felek megegyeztek abban, hogy a felvetett kérdéseket vég-

legesen Szíriában rendezzék és ott is írják majd alá a gazdasági és műszaki együttműködési egyezményt. E célból néhány nap múlva szíri gazdasági küldöttség utazik Szíriába. A küldöttség tagjai a tárgyalások folyamán megvitatták nemzetgazdasági ágak szakértői lesznek. A szovjet küldöttséget P. V. Nyikitin, a Szovjetunió Minisztertanácsa mellett működő külföldi gazdasági kapcsolatok állami bizottságának elnöke vezeli.

A moszkvai tárgyalások a jóbaráti kapcsolatok és a teljes és kölcsönös megértés szellemében folytak le.

A francia-tunizsi kapcsolatok kiéleződése

PARIZS. (Agerpres.)

Francia sajtójelentések szerint a Tunisz és Franciaország közötti kapcsolatok érezhetően kiéleződtek annak következményeként, hogy a francia csapatok szeptember elején behatoltak Tunisz területére.

Lapjelentések szerint Tunisz államminisztere és honvédelmi államtitkára szeptember 2-án, egy sajtóértekezlet alkalmával kijelentette, hogy a tuniszi kormány „élni fog törvényes védelmi jogával” az ország határainak megsértésére irányuló minden kívülről jövő kísérlettel szemben. Tunisz párizsi ügyvivője tiltakozó jegyzéket nyújtott

át a francia kormányhoz az ellen, „hogy a francia csapatok nyilván szándékosan megsértették a tuniszi köztársaság területi épségét.”

A Liberation című lap szerint a francia-tuniszi kapcsolatokban újabb rosszabbodás állt be. A lap rámutat arra, miszerint „minden úgy történik, mintha a szélső jobboldali elemek nem elégedve meg csupán az örült algériai háború folytatásával, megkísérelnék újból megkaparintani Tuniszt és Marokkót, a két volt francia protektorátust.”

Colombóban tartják meg az ázsiai és afrikai országok legközelebbi értekezletét

COLOMBO. (Agerpres.)

Bandanarake, Ceylon miniszterelnöke, aki résztvevő a Maláj Államszövetség függetlensége kikiáltásának ünnepségein, visszatérve hazájából kijelentette, hogy az ázsiai és afrikai országok legközelebbi értekezletét a jövő év elején Colombóban tartják meg. Hozzáfüzte: összeköttetésbe lép az ázsiai és afrikai országok miniszterelnökeivel az értekezlet pontos időpontjának megállapítása céljából.

Összetül a Biztonsági Tanács

NEW YORK. (Agerpres.)

Az ENSZ titkársága közölte, hogy a Biztonsági Tanács csütörtökön, Emilio Munez Portuondo (Cuba) elnöklésével összejött, hogy megvitassa a Maláj Államszövetség ENSZ-be való felvételének kérdését.

Néhány sorban

Finnország demokratikus közvéleménye most ünnepli Finnország Kommunista Pártja megalapításának 39. évfordulóját. Az ország szerte megrendezett gyűléseken a párt vezető aktivistái mondtak beszédet.

A helsinki Alppila-parki nagygyűlésen Ville Pessi, a párt főtitkára, a többi között kiemelte, hogy az FKP a népet, az ország boldogabb jövőjéért, a függetlenségért, a jószomszédi kapcsolatokért s a békéért harcol.

A Lichtenstein hercegségben megtartott választásokon a 15 parlamenti mandátumból nyolcat a Haladószellemű Polgárok Pártja szerzett meg. A Haza Uniója Párt csak 7 mandátumhoz jutott.

A Jamaica-szigeti Kendal állomás környékén kisiklott egy vonat. 150 személy életét veszítette, a sebesültek száma meghaladja a 400-at. Jamaicában embermészaklás óta nem történt ilyen katasztrófális méretű vasúti szerencsétlenség.

Az antwerpeni gyémántfeldolgozó műhelyek beszüntették működésüket, mert a munkások bésztrájkba léptek. A sztrájk következtében nyersanyaghiány miatt a város gyémánt-csiszoló műhelyei is kénytelenek lesznek bezárni.

Egy Nicosia környéki löszerraktárban vasárnap robbanás történt. A megindított vizsgálat során két ciprusi törököt letartóztattak.

A hatodik amerikai flotta és a NATO egyes tagállamai hajóinak hadgyakorlata

PARIZS. (Agerpres.)

A Combat közlése szerint a hatodik amerikai flotta és a NATO egyes tagállamainak hajói a Földközi tenger keleti vizein szeptember 2-án megkezdte hadgyakorlataikat.

A belgrádi nemzetközi vásár sikere

BELGRAD. (Agerpres.)

A belgrádi nemzetközi vásár szeptember 3-án bezárta kapuit. A jószág gazdasági körök hangulatozák, hogy a vásárnak igen nagy sikere volt. A műszaki újdonságok szentelt kiállításán 650 jószág és 850 külföldi kiállító vett részt. A vásárlók 15 és fél millió dollár értékben kötöttek kiviteli szerződést.

Alegújabb táviratok

A Mongol NK külügyminiszterének levele az ENSZ Biztonsági Tanácsának elnökéhez

ULAN BATOR. (Agerpres.) — A TASZSZ jelenti:

Sz. Avezd, a Mongol Népköztársaság külügyminisztere a következő levelet intézte az ENSZ Biztonsági Tanácsának elnökéhez:

„A Mongol Népköztársaság kormánya az ENSZ alapokmányában ismertetett magasabb célkitűzésektől és elvektől áthatva, melegen óhajtja, hogy a nemzetközi béke és biztonság nemcsak a támogatása és megszilárdítása érdekében együttműködjenek az Egyesült Nemzetek Szervezetével. Meggyőződése, hogy a Mongol Népköztársaság joga van ahhoz, hogy az ENSZ tagállama

legyen. Ezért most újból megújítja kérését: vegyék fel az Egyesült Nemzetek Szervezetébe.

A Mongol Népköztársaság kormánya ugyanakkor kijelenti, — mint ahogy 1946 óta, első kérésének benyújtása óta is többször kijelentette, — hogy teljes egészében magára vállalja az ENSZ alapokmányából reáíró kötelezettségek teljesítését.

Kérem, Elnök Ur, szíveskedjék támogatni kérésünket, hogy azt az ENSZ Biztonsági Tanácsa megvitassa és tegyen kedvező javaslatot, hogy az ENSZ Biztonsági Tanácsa hagyja jóvá felvételi kérésünket.

Ellenforradalmi csoportot lepleztek le a Kínai Népköztársaságban

PEKING. (Agerpres.)

Kínai lapjelentések szerint a Kínai Népköztársaságban ellenforradalmi csoportot lepleztek le és tették ártalmatlanná. A leplezett ellenforradalmi banda célja ellenforradalmi szervezetei létesítése volt a Kínai Népköztársaság nagyobb városaiban, valamint fegyveres akciók előkészítése. Jellemző, hogy a banda vezetői pénzsegélyt kértek Csisan Bociun-tól, a kínai burzsoázia jobb-

szárnyának vezetőjétől, ellenforradalmi tevékenységük céljaira.

Ugyancsak elfogtak és különböző tartamú fegyházbüntetésre ítélték egy, az amerikai kémiszervezet szolgálatában álló négytagú kémcsoportot. Az elítéltek kémtevékenységét fejtették ki és adatokat gyűjtöttek. Letartóztatásuk pillanatában hordozható rádióállomást, revolvereket és lőszert találtak náluk.

Az arany- és dollártartalékok csökkentése a fontsterling övezetben

LONDON. (Agerpres.)

A brit kincstári hivatal kedden bejelentette, hogy augusztusban a fontsterling övezetben az arany- és dollártartalék 225 millió dollárral csökkent és a hó végén 2,142.000.000 dollár lett ki.

Másrésről, ideiglenes adatok alapján megállapítható, hogy Nagy-Britannia deficitje az európai fi-

zési szövetség keretében augusztusban 63,5 millió fontsterlingre emelkedett, az előző hó 18 milliójához viszonyítva.

A tartalékok komoly csökkenését Londonban a francia frank részleges leértékelése következtében a valutapiacra, a nyugatnémet márkájára történt üzletkedéseknek tulajdonítják.

A panamerikai gazdasági értekezlet az Egyesült Államok és a latinamerikai országok érdekelletéinek jegyében zajlott le

NEW YORK. (Agerpres.)

A Buenos-Aires-i panamerikai gazdasági értekezlet az Egyesült Államok és a latinamerikai országok közötti érdekelletéinek jegyében folytatta munkálatait. Az értekezleten a panamerikai gazdasági egyezmény vitája alkalmával világosan megmutatkozott, hogy az Egyesült Államok és a latinamerikai országok közötti érdekelletéinek jegyében folytatott munkálatait. Ez az érdekelleté különösen az Egyesült Államok és a latinamerikai országok közötti gazdasági kapcsolatok rendezésére szolgáló gazdasági egyezményt tervezett körüli nézeteltérésben jutott kifejezésre.

Az értekezlet munkálatai során az Egyesült Államok igyekezett leigázni a feltételeket ráerőszakolni latinamerikai partnereire és ezért az értekezlet munkálatai eredménytelenül végződtek.

Az egyezményt megvitató bizottságban az Egyesült Államok küldött egy delegációt, amely a panamerikai gazdasági egyezményt telő alá hozni.

különösen az amerikai mezőgazdasági termékek dopping áron való eladása mellett foglalt állást. Az amerikai küldöttség nem volt hajlandó elfogadni a latinamerikai országok által javasolt azon szakaszt, hogy a külföldi magántőke-befektetésekkel kapcsolatos jogi eljárások azon bíróságok hatáskörébe tartozzanak, amely országban a befektetéses történetek.

Az Egyesült Államok javasolta: vegyék be az egyezménybe a külföldi és különösen az amerikai szakemberek szabad beutazását az országokba, ahol tőkebefektetéseket eszközöltek. A latinamerikai küldöttek nem támogatták ezt a javaslatot. Ugyanig állástfoglalnak az egyezményt tervezett több más pontja ellen is.

Igy végül is az Egyesült Államok és a latinamerikai országok közötti felmerült ellentétek folytán nem sikerült a panamerikai gazdasági egyezményt telő alá hozni.

A hét filmjei

Dózsa György: szeptember 12-ig: CSATORNA (lengyel film.) — Előadások: 3, 5, 7 és 9 órakor. Délelőtt 10 és 12 órakor matiné.

N. Balcescu: szeptember 8-ig: HAJDANABAN FILMORSZÁGBAN. (olasz film.) Előadások: 3, 5, 7 és 9 órakor. Délelőtt 11 órakor matiné.

I. E. Caragiale: szeptember 8-ig: CSAK VELED TANCOLOK (oszták film.) Előadások: 3, 5, 7 és 9 órakor.

Herbák János: szeptember 8-ig: A VILLAG UTJÁBAN (szovjet film.) Előadások: 3, 5, 7 és 9 órakor.

Ilyusági mozi: szeptember 8-ig: ZENE BONYODALMAKKAL (szovjet film.) Előadások: 3, 5, 7 és 9 órakor.

Solidaritatea (Gáj): szeptember 8-ig: DON JUAN (francia

film). Előadások: hétköznap: 6 és 8 órakor, vasárnap: 4, 6 és 8 órakor.

Maxim Gorkij mozi (Mikela): szeptember 8-ig: A 306-OS UGYCSOMO (szovjet film.) Előadások: hétköznap: 6 és 8 órakor, vasárnap: 4, 6 és 8 órakor.

Ilie Pintilie mozi (Mosoczy-telep): ZENE BONYODALMAKKAL. Előadások: szeptember 6–8 között.

TÉBA (üzemi filmszínház): AZ EZERARCU EMBER. Előadások: szombaton 12, 3.30, 5.30 és 8.30 órakor, vasárnap: 11, 3, 5, 7 és 9 órakor.

„December 30” (üzemi filmszínház): A HAZUG MAXIM (szovjet film.) Előadások: szeptember 7-én és 8-án 3, 5, 7 és 9 órakor.